

Sklep Splošnega sodišča z dne 10. januarja 2013 – MyTravel proti Komisiji

(Zadeva T-403/05 RENV) ⁽¹⁾

(„Dostop do dokumentov institucij — Dokumenti v zvezi z odločbo o koncentraciji, ki jo je Splošno sodišče razglasilo za nično — Zavrnitev dostopa — Ustavitev postopka“)

(2013/C 71/31)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: MyTravel Group plc (Rochdale, Lancashire, Združeno kraljestvo) (zastopniki: sprva S. Cardell, B. Louveaux, P. Walter in P. Horan, solicitors, nato B. Louveaux, P. Walter in P. Horan, solicitors)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva C. O'Reilly in P. Costa de Oliveira, zastopnika, nato P. Costa de Oliveira)

Intervenientke v podporo tožeče stranke: Kraljevina Švedska (zastopniki: sprva A. Falk, C. Meyer Seitz, C. Stege in U. Persson, zastopniki, nato A. Falk in U. Persson, zastopnika); Kraljevina Danska (zastopnika: C. H. Vang in V. Pasternak Jørgensen, zastopnika); Kraljevina Nizozemska (zastopnika: C. Wissels in J. Langer, zastopnika); in Republika Finska (zastopnik: J. Heliskoski, zastopnik)

Intervenientke v podporo tožene stranke: Zvezna republika Nemčija (zastopnika: M. Lumma in B. Klein, zastopnika); Francoska republika (zastopniki: E. Belliard, G. de Bergues in A. Adam, zastopniki); in Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopnika: E. Jenkinson in S. Ossowski, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločb Komisije z dne 5. septembra (D(2005)8461) in 12. oktobra 2005 (D(2005)9763), s katerima je bila zavrnjena prošnja tožeče stranke za dostop do nekaterih pripravljanih dokumentov v zvezi z odločbo z dne 22. septembra 1999, s katero je bila koncentracija razglašena za nezdržljivo s skupnim trgov in Sporazumom EGS (zadeva št. IV/M. 1524 Airtours/First Choice) (UL 2000, L 93, str. 1), in do dokumentov, ki so jih pripravile službe Komisije po razglasitvi ničnosti te odločbe s sodbo Splošnega sodišča z dne 6. junija 2002 v zadevi Airtours proti Komisiji (T-342/99, Recueil, str. II-2585)

Izrek

1. Postopek se ustavi.

2. V zadevah T-403/05 in T-403/05 RENV nosi MyTravel Group plc polovico svojih stroškov in polovico stroškov Evropske komisije.

3. V zadevah T-403/05 in T-403/05 RENV nosi Evropska komisija polovico svojih stroškov in polovico stroškov MyTravel Group plc.

4. V zadevi C-506/08 P nosi Evropska komisija svoje stroške in stroške kraljevine Švedske.

5. V zadevi T-403/05 RENV nosi Kraljevina Švedska svoje stroške.

6. V zadevah C-506/08 P in T-403/05 RENV nosijo Kraljevina Danska, Zvezna republika Nemčija, Francoska republika, Kraljevina Nizozemska, Republika Finska, Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 10, 14.1.2006.

Sklep Splošnega sodišča z dne 14. januarja 2013 – Divandari proti Svetu

(Zadeva T-497/10) ⁽¹⁾

(„Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi proti Iranu zaradi preprečitve širjenja jedrskega orožja — Zamrznitev sredstev — Umik zadevnih oseb iz seznama — Ustavitev postopka“)

(2013/C 71/32)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Ali Divandari (Teheran, Iran) (zastopniki: sprva S. Gadhia in S. Ashley, solicitors, D. Wyatt, QC, in R. Blakeley, barrister, nato R. Blakeley, S. Zaiwalla in F. Zaiwalla, solicitors, in M. Brindle, QC)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: M. Bishop in A. Vitro, zastopnika)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Evropska komisija (zastopnika: S. Boelaert in M. Konstantinidis, zastopnika)

Predmet

Zahteva za razglasitev ničnosti Sklepa Sveta 2010/413/SZVP z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP (UL L 195, str. 39), Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 668/2010 z dne 26. julija 2010 o izvajanju člena 7(2) Uredbe (ES) št. 423/2007 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 195, str. 25), Sklepa Sveta 2010/644/SZVP z dne 25. oktobra 2010 o spremembi Sklepa 2010/413 (UL L 281, str. 81), Uredbe Sveta (EU) št. 961/2010 z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2007 (UL L 281, str. 1), Sklepa Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP (UL L 319, str. 71), Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 (UL L 319, str. 11), Uredba Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010 (UL L 88, str. 1), v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko.

Izrek

1. Postopek se ustavi.
2. Svet Evropske unije poleg svojih stroškov nosi tudi stroške, ki jih je priglasił Ali Divandari.
3. Evropska komisija nosi lastne stroške.

(¹) UL C 328, 4.12.2010.

Sklep Splošnega sodišča z dne 11. januarja 2013 – Charron Inox in Almet proti Svetu in Komisiji

(Združeni zadevi T-445/11 in T-88/12) (¹)

(Ničnostna tožba — Odškodninska tožba — Damping — Uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz Kitajske — Začasna protidampinška dajatev — Ustavitev postopka — Dokončna protidampinška dajatev — Deloma očitno nedopustna in deloma očitno pravno neutemeljena tožba)

(2013/C 71/33)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeči stranki: Charron Inox (Marseille, Francija) in Almet (Sato-las-et-Bonce, Francija) (zastopnik: P.-O. Koubi-Flotte, odvetnik)

Toženi stranki: Svet Evropske unije (zastopniki: J.-P. Hix, zastopnik, skupaj z G. Berrischem in A. Polcynom, odvetnikoma) (zadeva T-88/12) in Evropska komisija (zastopnika: B. Stromsky in S. Thomas, zastopnika) (zadeva T-445/11)

Intervenient v podporo Svetu kot toženi stranki: Evropska komisija (zastopnika: B. Stromsky in S. Thomas, zastopnika) (zadeva T-88/12)

Predmet

V zadevi T-445/11 predlog za razglasitev ničnosti Uredbe Komisije (EU) št. 627/2011 z dne 27. junija 2011 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 169, str. 1) in podredno odškodninski zahtevek za povračilo škode, ki naj bi jo tožeči stranki utrpeli zaradi takojšnjega začetka veljavnosti te uredbe, v zadevi T-88/12 pa predlog za razglasitev ničnosti Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1331/2011 z dne 14. decembra 2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 336, str. 6) in podredno odškodninski zahtevek za povračilo škode, ki naj bi jo tožeči stranki utrpeli zaradi dokončnega pobiranja začasnih protidampinških dajatev, naloženih s to uredbo.

Izrek

1. Zadevi T-445/11 in T-88/12 se za namene sklepa združita.
2. Odločanje o ugovorih nedopustnosti, podanih v zadevah T-445/11 in T-88/12 se pridrži za končno odločbo.
3. Postopek v zadevi T-445/11 se ustavi.
4. Tožba v zadevi T-88/12 se zavrne kot deloma očitno nedopustna in deloma očitno pravno neutemeljena.
5. Družbi Charron Inox in Almet nosita vse stroške v zadevi T-445/11.
6. Družbi Charron Inox in Almet poleg svojih stroškov nosita stroške Sveta Evropske unije v zadevi T-88/12.
7. Evropska komisija nosi svoje stroške v zadevi T-88/12.

(¹) UL C 290, 1.10.2011.